

<b>Zeitschrift:</b>	Berichte der Schweizerischen Botanischen Gesellschaft = Bulletin de la Société Botanique Suisse
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Botanische Gesellschaft
<b>Band:</b>	38 (1929)
<b>Heft:</b>	38
<b>Artikel:</b>	Pteridologische Beiträge
<b>Autor:</b>	Becherer, A.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-25735">https://doi.org/10.5169/seals-25735</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pteridologische Beiträge.

Von A. Becherer, Genève.

## I. Zur Synonymie von *Cystopteris montana* (Lam.) Desv.

Die für die Nomenklatur von *Cystopteris montana* (Lam.) Desv. wichtigen Synonyme sind: *Polypodium montanum* Lam. und *Polyp. myrrhidifolium* Vill.

*Polypodium montanum*, auf welchem Namen die Kombination *Cystopteris montana* begründet ist, ist publiziert in der 1. Auflage von Lamarck's Flore Française, t. I, p. 23. Wann dieses Werk erschienen ist, könnte unsicher erscheinen. Alle drei Bände tragen die Jahreszahl 1778. Allein Woynar (Mitteil. Naturw. Ver. Steiermark 49 1912 [1913], p. 158—159) sowie Schinz und Thellung (Vierteljahrsschr. Naturf. Ges. Zürich 60 1915, p. 339, Fussn. 1) weisen darauf hin, dass der erste Band am Anfang die mit 6. und 10. Februar 1779 datierte Approbation der Akademie abgedruckt enthält (4 Seiten), und schliessen daraus, dass das Werk erst 1779 veröffentlicht worden sei. Indes ist es doch auffallend, dass z. B. Villars in der Bibliographie am Schlusse des 2. Bandes seiner Histoire des Plantes de Dauphiné (1787, p. 683) für die Lamarck'sche Flora das Jahr 1778 zitiert, und dass Pritzel (Thes., ed. 2, 1872, p. 174) die Pagination der Approbation nicht angibt.

Auch das zur Zeit in der Bibliothek des Conservatoire Botanique in Genf befindliche, aus der Bibliothek Burnat stammende Exemplar der Lamarck'schen Flora enthält diesen, separat paginierten Teil. Doch macht mich freundlichst Herr Dr. J. Briquet darauf aufmerksam, dass dies bei dem früher in dem genannten Institut vorhandenen Exemplar (Bibliothek Delessert) nicht der Fall war. Die Approbation dürfte daher lediglich nachträglich, gleichsam als Reklame für das Werk, einer gewissen Zahl von

Exemplaren beigegeben worden sein, und Pritzel dürfte, entgegen der Ansicht Woynar's, der ein Versehen dieses Autors anzunehmen geneigt ist, ein Exemplar ohne die Approbation gesehen haben.

Für die Lamarck'sche Flora (1. Aufl.) hat daher wohl weiter das Jahr 1778 zu gelten.

Für das zweite Synonym: *Polypodium myrrhidifolium* Vill. geben Christensen (Ind. Fil., p. 547, 1906) und alle andern Autoren folgendes Zitat: Vill. Fl. Delph. 1785, p. 114.

Hiezu ist zu bemerken, dass die Art *Polypodium myrrhidifolium* Vill. bereits im Prospectus de l'histoire des plantes de Dauphiné (1779, p. 52) dieses Autors enthalten ist. Da der Villars'sche Prospectus sehr selten ist (in Christensen's Index wird das Werk in der Bibliographie, p. 736, nicht aufgeführt<sup>1</sup>), gebe ich hier die Originalstelle wieder:

*POL YPODIUM Myrrhidifolium.*

*Polypodium frondibus triangulariter quadripinnatis, laciniis confluentibus; radice repente.*

*Filix alpina* Myrridis (sic) facie. Plukn. Phytogr. tab. 21.  
fig. 4.

Die zitierte Abbildung steht in Pluknet's Phytographia, t. I—II, 1691, tab. 89 (nicht 21), fig. 4. In der Histoire des Plantes de Dauphiné (III, 2, 1789, p. 851) zitiert Villars die Nummer der Tafel richtig.

Wie aus unsren Feststellungen hervorgeht, sind die beiden Namen *Polypodium montanum* Lam. und *Polyp. myrrhidifolium* Vill. fast gleich alt: der erste datiert von 1778, der zweite von 1779. Villars zitiert später (Hist. Pl. Dauph. l. c. 1789) zu *Polyp. myrrhidifolium* als Synonym *Polyp. montanum* Lam., hat also seinen Namen trotz Kenntnis des Lamarck'schen aufrechterhalten.

Auf *Polypodium myrrhidifolium* Vill. fusst die von Newman (Hist. Brit. Ferns, ed. 3, 1854, p. 97) gebildete Kombination

<sup>1</sup> Ausser *Polypodium myrrhidifolium* enthält der Villars'sche Prospectus folgende Farne: p. 51 *Polyp. cristatum*, *P. Felix femina*, *P. polymorphum* (Zitat in Christensen's Index, p. 555, daher ebenfalls richtigzustellen!); p. 52 (als Varietäten von *P. polymorphum*) a) *P. rhaeticum*, b) *P. fragile*, c) *P. regium*. d) *P. crispum*.

*Cystopteris myrrhidifolia* („Myrrhidifolium“); für Villars wird hier die Histoire (l. c. 1789) zitiert.<sup>1</sup>

Analog dem Fall *Polypodium montanum* Lam. = *P. myrrhidifolium* Vill. verhalten sich, worauf hier zum Schlusse noch kurz hingewiesen sei, mehrere Namen von Phanerogamen, so u. a.: *Absinthium laxum* Lam. (1778) = *Artemisia Mutellina* Vill. (1779)<sup>2</sup> = *Artem. laxa* Fritsch (1893); *Leontodon montanus* (montanum) Lam. (1778) = *Hedypnois Taraxaci* Vill. (1779)<sup>3</sup> = *Leont. Taraxaci. Loisel.* (1807).

## 2. *Asplenium lanceolatum* Hudson, ein zu verwerfender Name.

Der westeuropäisch-atlantisch-mediterrane Farn *Asplenium lanceolatum* Hudson wurde im Jahre 1916 von A. Schnyder bei Brissago als neu für die Schweiz entdeckt<sup>4</sup> und figuriert in der Schinz und Keller'schen Flora erstmals in der 4. Auflage (1923, p. 10).

Der hier, in Übereinstimmung mit den europäischen Systematikern, von Schinz und Thellung gebrauchte Name kann jedoch nicht beibehalten werden, sondern ist durch einen andern zu ersetzen.

Woynar hat 1913 (l. c. p. 173, Fussn. 1) darauf hingewiesen, dass der Name *Asplenium lanceolatum* Hudson erst vom Jahre 1778 an existiert (Fl. angl. ed. 2, II, p. 454), und dass das gebräuchliche (bis in die neueste Zeit: Christensen 1922, Fiori 1923 sich fortschleppende) Zitat „Hudson 1762“ falsch ist, indem in der

<sup>1</sup> Nach freundlicher Mitteilung von Herrn Dr. T. A. Sprague in Kew (April 1929).

<sup>2</sup> *Artemisia Mutellina* Vill. Prosp. (1779), p. 31; einzig der Index Kewensis zitiert richtig so, alle mitteleuropäischen Autoren (auch Fritsch) zitieren die späteren Werke von Villars (Fl. Delph., 1785, p. 93; Hist. Pl. Dauph. III, 1789, p. 244).

<sup>3</sup> *Hedypnois Taraxaci* Vill. Prosp. (1779), p. 33; *Hieracium Taraxaci* Vill. Fl. Delph. (1785), p. 85; *Hedypnois Taraxaci* Vill. Hist. pl. Dauph. III (1789), p. 80. In der Literatur findet man meist das falsche Zitat „*Hedypnois Taraxaci* Vill. Fl. Delph.“; der Prospectus wird nirgends zitiert.

<sup>4</sup> Vgl. F. v. Tavel in Le Monde des Plantes, 2<sup>e</sup> sér., 18<sup>e</sup> année, N° 101 juillet 1916, p. 21, und in Ber. Schweiz. Bot. Ges. 24/25, 1916, p. XXVII.

1. Auflage der Flora anglica der Name *Asplenium lanceolatum* sich noch nicht findet. Die Folge ist, dass, was Woynar ebenfalls schon bemerkt hat, der Name einer andern Art: *Aspl. lanceolatum* *Forskål* (1775) frei wird und restituiert werden muss, wogegen der Hudson'sche Name als „totgeborenes“ Homonym für ungültig zu erklären ist.

*Asplenium lanceolatum* *Forskål* (Fl. aegypt.-arab., Cent. VII, 1775, p. 185, Nr. 4) ist synonym mit dem tropischen *Aspl. praemorsum* *Sw.* (1788) = *Aspl. falsum* *Retz.* (1791) = *Aspl. furcatum* *Thunb.* (1800). Die Identität der *Forskål*'schen Art mit *A. praemorsum* *Sw.* ist durch Christensen's Untersuchungen in *Forskål*'s Herbar erwiesen worden.<sup>1</sup>

Nach den Normenklaturregeln ist *Asplenium praemorsum* *Sw.* daher richtig *Aspl. lanceolatum* *Forskål* zu nennen. Würde die *Forskål*'sche Art das gleiche oder ein ähnliches Areal wie die Hudson'sche besitzen, in welchem Fall eine Nomenklaturänderung dauernd Anlass zu Verwirrung bieten würde, so hätte man wohl nach Art. 51, Al. 4 der Regeln von einer Umtaufe abzusehen.<sup>2</sup> Dieser Fall liegt jedoch nicht vor, indem das Gebiet des *Asplenium lanceolatum* *Hudson* das Areal des *A. praemorsum* *Sw.* lediglich an zwei Punkten (Kanaren, Madeira) knapp berührt.

Es ist weiter zu untersuchen, welcher Name an die Stelle von *Asplenium lanceolatum* *Hudson* zu treten hat.

Der nächstälteste Name in der Synonymie scheint *Polypodium adianthifolium* *Poiret* (Encyl. V, 1804, p. 540) zu sein. Dieser Name wird in der Tat von mehreren Autoren (Presl, Moore, Milde, Christensen u. a.) als Synonym von *Aspl. lanceolatum* *Hudson* zitiert.<sup>3</sup> Doch schon Mettenius (Farnagt. V—VI, 1859, p. 141) zitiert, einschränkend, „*Polyp. adiantifolium var. a*“.

Poiret's Name kann für unsere Art schwerlich in Betracht kommen. Der Autor gibt die Art von der Insel Martinique, sowie eine (nicht binär benannte) Varietät A von den Kanarischen Inseln an. Für das ersterwähnte Vorkommen stützt er sich, wie aus der

<sup>1</sup> C. Christensen in Dansk Bot. Arkiv 4, 3, 1922, p. 30.

<sup>2</sup> In diesem Fall müsste der Name *Aspl. lanceolatum* aufgegeben werden, der Name *Aspl. praemorsum* *Sw.* hätte weiter zu bestehen und umzutaufen wäre lediglich die bisher *Aspl. lanceolatum* *Hudson* genannte Art.

<sup>3</sup> Teilweise unkorrekt als *Polyp. "adiantoides"* *Poiret*.

Synonymie hervorgeht, auf Plumier's *Traité des Fougères de l'Amérique*, 1705, p. 31—32. Hier beschreibt Plumier einen Farn: *Filix Adianti nigri facie, minor* von Martinique, und er bildet ihn auf Tafel 41 ab.

Nun kommt aber einmal *Asplenium lanceolatum Hudson* nach allen modernen Pteridologen auf Martinique wie überhaupt in Amerika nicht vor, und die von Plumier beschriebene und abgebildete Art ist nach Féé (*Hist. Foug. Lycopod. Antilles*, 1866, p. 140) *Asplenium martinicense Willd.* (= *A. cuneatum Lam.*). Auf unser *Aspl. lanceolatum Hudson* könnte sich also höchstens die Varietät des Poiret'schen *Polypodium adianthifolium* beziehen. Schwer fällt ferner ins Gewicht, dass Poiret später im 2. Band, 1811, p. 515, des Supplements seiner *Encyclopédie* die Hudson'sche Art *Asplenium lanceolatum* aufführt, ohne sein früheres *Polypodium adianthifolium* zu erwähnen.<sup>1</sup> Danach hat doch offenbar Poiret seine Art für etwas anderes als *Asplenium lanceolatum Hudson* gehalten.

Auch sei darauf hingewiesen, dass Webb et Berthelot (*Hist. nat. d. Iles Can.*, t. III, II<sup>e</sup> partie, sect. III, 1836—1850, p. 445) *Polypodium adianthifolium Poiret var. A* als Synonym von *Cystopteris fragilis* betrachten.

Unter diesen Umständen hat der Poiret'sche Name auszuscheiden, d. h. das Epitheton *adianthifolium* kann für unser *Asplenium* nicht verwendet werden.

Der sodann in Betracht kommende, nächstälteste Name für unsere Art ist: *Asplenium obovatum Viv.* (1824) (vgl. die unten gegebene Synonymie). Da Viviani's Art heute allgemein als zu *Aspl. lanceolatum Hudson* gehörend betrachtet wird (seit Grenier et Godron 1855 als Varietät oder Unterart), ist dieser Name brauchbar,<sup>2</sup> und er ist mithin, in erweitertem Sinne, für *Aspl. lanceolatum Hudson* als gültiger Name zu verwenden.

<sup>1</sup> Auch in den zahlreichen Verbesserungen Poiret's zu *Polypodium* (Suppl. t. IV, 1816) sucht man vergeblich nach dem Namen *Polyp. adianthifolium*.

<sup>2</sup> Störende Homonyme scheinen nicht zu existieren. *Asplenium obovatum Christ* (Bull. Herb. Boiss. 2<sup>e</sup> sér. 4 1904 p. 971) von Costa Rica ist bereits von Christ selbst (Bull. Herb. Boiss. 2<sup>e</sup> sér. 5 1905 p. 260) in *Aspl. obversum* umgetauft wurden.

Die Synonymie der Art und der beiden, für das westliche Mitteleuropa und Südeuropa zu berücksichtigenden Rassen ist folgende:

**Asplenium obovatum** Viv. Fl. lib. spec. 1824 p. 68 et Fl. cors. diagn. 1824 p. 16 emend. Becherer (non Christ 1904).

*Aspl. lanceolatum* Hudson Fl. angl. ed. 2 II 1778 p. 454 (non *Aspl. lanceolatum* Forskål 1775, nomen validum). — ? *Polypodium adianthifolium* Poiret Encycl. V 1804 p. 540, var. a. — *Aspl. rotundatum* Kaulf. ap. Holl in Flora 13 I 1830 p. 374. — *Tarachia lanceolata* Presl Epimel. Bot. 1849 p. 82. — *Polypodium adiantoides* Poiret ex Presl l. c. 1849. — *Athyrium lanceolatum* Heufler in Verh. Zool.-bot. Ver. Wien VI 1856 p. 345. — *Aspl. Perreymondii* Balbis ex Mett. FarnGatt. V—VI 1859 p. 141.

Var. I *Billotii*<sup>1</sup> Becherer comb. nov. — *Aspl. lanceolatum* Hudson l. c. 1778 s. str. — *Aspl. cuneatum* F. Schultz in Flora 27 II 1844 p. 807. — *Aspl. Billotii* F. Schultz in Flora 28 II 1845 p. 738. — *Aspl. lanceolatum* f. *typica* Luerssen Farnpfl. 1889 p. 204; (var. *typicum*) Aschers. Syn. I p. 61 1896; Fiori ap. Fiori et Paol. Fl. anal. d'Ital. I p. 10 1896; Briq. Prodr. Fl. Corse I 1910 p. 18. — *Aspl. lanceolatum* Typus et var. *Billoti* Rouy Fl. Fr. XIV 1913 p. 438—439. — *Aspl. fontanum* var. *lanceolatum* Fiori N. Fl. anal. d'Ital. I p. 26 1923.

Var. II *obovatum* Becherer comb. nov. — *Aspl. obovatum* Viv. l. c. 1824 s. str. — *Cystopteris obovata* Presl Tent. Pteridogr. 1836 p. 93. — *Athyrium obovatum* Fée Gen. Fil. 1850—1852 p. 186. — *Aspl. lanceolatum* var. *obovatum* Gren. et Godr. Fl. Fr. III 1855 p. 636; Moore Ind. Fil. 1859 p. 140 (non vidi); Luerssen, l. c. 1889; Aschers., l. c. 1896; Fiori, l. c. 1896; Briq., l. c. 1910 p. 19. — *Aspl. lanceolatum* ssp. *obovatum* Christ Foug. Alp. Marit. 1900 p. 13. — *Aspl. fontanum* var. *obovatum* Fiori, l. c. 1923.

Genève, Conservatoire Botanique, 1. Mai 1929.

---

<sup>1</sup> Da für diese Varietät der älteste Varietätenname nicht verwendbar ist, muss sie den Rouy'schen Namen (in emendiertem Sinne) erhalten.